

SAMSUNG TECHWIN



SALES NETWORK

• **SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**

145-3, Sangdaewon 1-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si,
Gyeonggi-do 462-703, Korea
TEL : +82-31-740-8137-8139 FAX : +82-31-740-8145

• **SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK, LTD.**

Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business
Park Chertsey, Surrey KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5308 FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com
www.samsungcctv.com

• **TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.**

7 Pingchang Rd, Nankai Dist. Tianjin 300190, P.R China
TEL : +86-22-2761-4724(33821) FAX : +86-22-2761-6514

P/No. :

VAN 06. 11

SAMSUNG

Alta Risoluzione,
Zoom **10X**



Manuale istruzioni **Dome Camera Anti Vandalto Alta Risoluzione Zoom 10X SVD-4300**

Grazie per aver acquistato una telecamera SAMSUNG con sensore CCD.
Prima di collegare o mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le
istruzioni contenute nel presente manuale. Consigliamo di salvare questo
documento per poterlo consultare in caso di necessit.

ITALIANO

Grazie per aver acquistato una CAMERA CCD SAMSUNG .

Prima di mettere in funzione la camera, verificare il modello del prodotto e la relativa tensione di alimentazione. Per capire meglio il manuale, Vi presentiamo alcuni caratteri identificativi delle nostre camere.

■ SVD-4300 Serie

- Modello NTSC
- Modello PAL
- SVD-4300N
- SVD-4300P

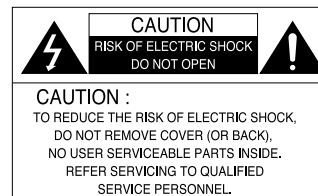
■ Descrizione Modello

- SVD-4300X

└─ Sistema Colore

• SISTEMA COLORE

- N ── Modello NTSC
- P ── Modello PAL



Il disegno del fulmine con il simbolo della freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno dell'involucro dell'apparecchiatura di entità sufficiente da costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.



Il disegno del punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative all'utilizzo e alla manutenzione (riparazione) contenute nella documentazione allegata al presente prodotto.

INFORMAZIONI -Questa apparecchiatura è stata collaudata e i risultati del collaudo indicano che è conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe A, in base alla sezione 15 della normativa FCC.

Tali limiti sono stati fissati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale.

Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

L'utilizzo di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente è tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

ATTENZIONE! -Qualsiasi modifica non espressamente approvata dal costruttore può invalidare l'autorizzazione all'utente ad utilizzare l'apparecchio.

CAUTELA! - Per prevenire scosse elettriche e il rischio di potenziali incendi:

- ◆ Non utilizzare fonti di alimentazione diverse da quella specificata.
- ◆ Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.

L'installazione dev'essere effettuata da personale di assistenza qualificato e dev'essere conforme alle normative locali.

Funzioni

A/F e Zoom Ottico 10x

Il gruppo ottico integrato nella SVD-4300, e' un componente affidabile e duraturo. Fornisce funzioni quali: auto focus, auto iris, e zoom.

SSNR (Samsung Super Noise Reduction)

Grazie alla funzione SSNR di SAMSUNG TECHWIN, viene ridotto il livello di rumore che affligge l'immagine in condizioni di scarsa luminosità. Il rapporto segnale rumore (SN) e la risoluzione orizzontale vengono migliorati, producendo immagini nitide e chiare anche con poca luce.

Elevata Sensibilità

Il CCD COLOR ad elevata sensibilità, utilizzato in questa camera, consente di ottenere un'immagine chiara anche in condizioni di scarsa luminosità. 0.005Lux

Alta Risoluzione

La risoluzione orizzontale di 500 linee TV nella modalità colore e di 570 linee nella modalità in BN può essere ottenuta grazie all'utilizzo di un CCD Sony da 410.000 pixel. Garantisce immagini nitide, affidabili e senza rumori.

Day & Night

La camera dispone del cambio automatico di modalità tramite rilevazione dello stato diurno o notturno. Essa può impostare la modalità colore in condizioni di luce diurna al fine di ottenere il colore ottimale, e la modalità in bianco e nero in condizioni di luce notturna, per una chiara identificazione del soggetto.

Approvata IP66 Resistente a pioggia e polvere

Grazie al suo particolare design, la camera può essere installata all'esterno, sotto grondaie o luoghi esposti a pioggia e polvere.

Funzione RS-485

Per la camera che utilizza il protocollo di comunicazione RS-485, è possibile controllare da remoto, le funzioni ZOOM, FOCUS ed altre ancora, nel menu OSD.

Funzione Monitor Secondario

La funzione monitor secondario, consente una facile regolazione dell'inclinazione della camera durante l'installazione.

Meccanismo camera a 3 Assi

Il gruppo ottico può ruotare in orizzontale e in verticale per permettere una perfetta inquadratura della scena. Il miglior puntamento, verrà facilmente ottenuto senza alcun problema, installandola sia a soffitto che a parete.

Funzioni Varie

Sono disponibili ulteriori funzioni quali: mascheramento zone, zoom digitale, line lock synchronization (INT/LL), freeze immagine, inversione orizzontale, configurazione preset d'utente.



Samsung Techwin ha a cuore l'ambiente. Il marchio Eco rappresenta il desiderio e la volontà di Samsung Techwin di creare prodotti sempre nel rispetto dell'ambiente, ed indica che le proprie apparecchiature soddisfano le direttive EU RoHS.

Avvertenze e Precauzioni

Queste informazioni vengono fornite al fine di prevenire qualunque tipo di perdita, sia finanziaria, che di altro genere. Leggere attentamente, ed usare il prodotto con cautela.

Simbologia di Avviso e Segnalazione di Pericolo



Ignorare questo avviso può comportare danni ai materiali e possibili danni alle persone. ANCHE PERICOLO DI MORTE.



Indica "NON CONSENTITO"



Indica "NON SMONTARE O DISASSEMBLARE"



Indica "DEVI OSSERVARE QUESTA NORMA"



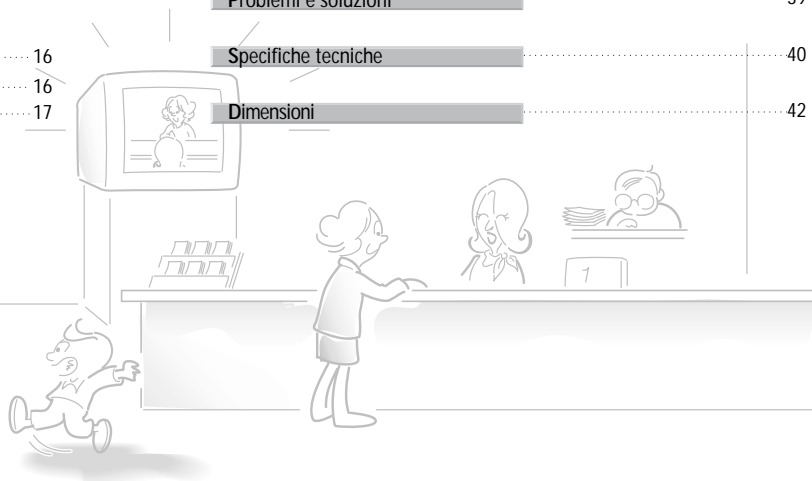
Corretto smaltimento del prodotto (rifiuti elettrici ed elettronici)

(Applicabile nei paesi dell'Unione Europea ed altri paesi Europei con separati sistemi di raccolta). Questa marcatura mostrata sul prodotto o sui suoi opuscoli, indica che non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici alla fine della sua durata di vita. Per impedire possibili danni all'ambiente o alla salute umana dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, si prega di separare il prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in modo responsabile per promuovere il sostenibile riutilizzo delle risorse materiali. Gli utenti domestici devono mettersi in contatto con il rivenditore da dove hanno acquistato questo prodotto oppure il loro ufficio locale governativo per ottenere i dettagli di dove e come possono portare questo oggetto per il riciclaggio senza rischi ambientali. Gli utenti commerciali devono mettersi in contatto con il loro rifornitore e controllare le clausole e le condizioni del contratto d'acquisto. Per lo smaltimento, questo prodotto non deve essere mischiato con altri rifiuti di prodotti commerciali.

Indice



Precauzioni	8	• CAM TITLE - Titolo Camera	18
Componenti e Accessori	10	• WHITE BALANCE - Bilanciamento del Bianco	21
Veduta d'insieme	11	• BACKLIGHT - Controluce	22
Connessioni	13	• MOTION DETECTION - Rileva Movimento	23
■ Connettere un Monitor	13	• FOCUS - Messa a Fuoco	24
■ Connettere l'Alimentazione	14	• EXPOSURE - Esposizione	28
■ Controllo comunicazione RS-485	15	• SPECIAL	33
I mpostazioni della Camera	16	• RESET	38
■ Menu Configurazione	16	• EXIT - Esci	38
■ Menu Setup	17	Problemi e soluzioni	39
		Specifiche tecniche	40
		Dimensioni	42



Precauzioni

Non installare il prodotto in luoghi troppo caldi o troppo freddi.



Non usare la videocamera in condizioni di temperatura estrema (sotto -10° o oltre $+50^{\circ}$). Può provocare una perdita di qualità d'immagine. Provvedere una adeguata ventilazione in condizioni di elevate temperature.

Non installare la videocamera in ambienti con luce intermittente.



Non installare la videocamera in condizioni forti cambiamenti improvvisi di luce. Es. lampade fluorescenti. Può provocare un funzionamento irregolare della videocamera.

Non installare la videocamera in ambienti con elevata umidità'



Potrebbe produrre una diminuzione della qualità d'immagine.

Non toccare mai le lenti della videocamera.



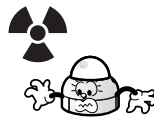
È uno dei componenti più importanti della camera. Non lasciare impronte su di essa.

La videocamera non deve mai cadere o essere urtata con violenza



Può provocare dei guasti o malfunzionamenti.

Non esporre la camera a radioattività'.



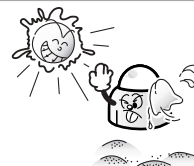
Se esposto a radioattività', il CCD potrebbe guastarsi per surriscaldamento.



Nota

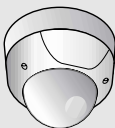
- Esponendo la telecamera alla luce di fari o di oggetti che riflettono luci intense, l'immagine potrebbe risultare macchiata o coperta da una patina.
- Controllare che l'alimentazione soddisfi le specifiche richieste, prima di procedere al collegamento della camera.

Non puntare la videocamera verso il sole.



Questo potrebbe danneggiare il CCD.

1. SVD-4300



2. Manuale Istruzioni



3. Guida Installazione Veloce



4. Chiave



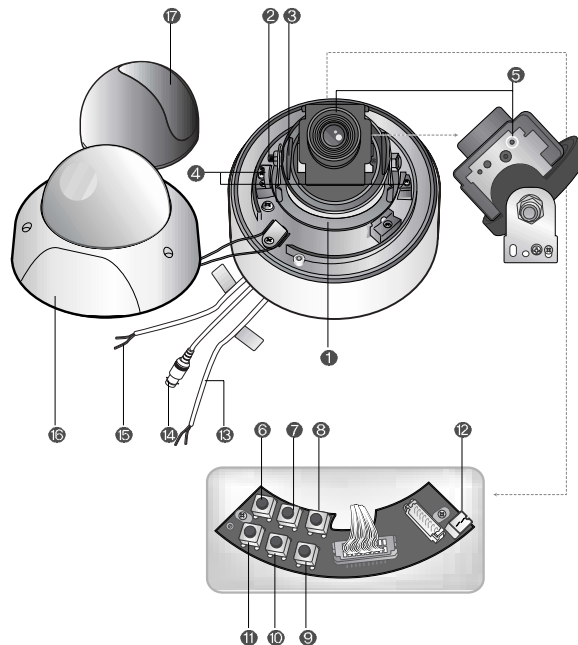
5. 4EA Viti fissaggio diam.5



6. Dima di fissaggio



7. Cavo Uscita Video per installazione



1 Base Pan

base per il controllo dell'angolo di rotazione sul piano orizzontale della camera

2 Viti di fissaggio Supporto Rotante

bloccano la rotazione dopo aver ultimato il posizionamento della camera (Tilt)

3 Base Rotante

controlla l'angolo di rotazione sul piano verticale della camera (Tilt)

4 Viti di fissaggio per Base Pan (Colore : argento)

bloccano la rotazione dopo aver ultimato il posizionamento sul piano orizzontale(PAN)

5 Gruppo Ottico Auto Focus, Zoom 10x

6 SET button / Tasto IMPOSTA

Consente di accedere al menu impostazioni principale. Premendo SET, viene inibito il controllo dello zoom.

7 Tasto AF (Fuoco Automatico)

Attiva la funzione Fuoco Automatico, con una sola pressione.

8 SU (tasto Grandangolo o WIDE)

Muove l'indicatore a freccia in su nel menu. (o per allargare il campo visivo: ZOOM OUT)

9 GIU' (tasto Teleobiettivo o TELE)

Muove l'indicatore a freccia in giu' nel menu. (o per avvicinare un oggetto lontano: ZOOM IN)

10 SINISTRA (tasto F-NEAR)

Muove l'indicatore a freccia a sinistra nel menu. (o per vedere chiaramente un oggetto vicino)

11 DESTRA (tasto F-FAR)

Muove l'indicatore a freccia a destra nel menu. (o per vedere chiaramente un oggetto lontano)

12 Connettore Uscita Video per Monitor

13 Jack Uscita Video

14 Cavo o Jack di Ingresso Alimentazione

15 Cavo di controllo per RS485. Per dettagli ulteriori, vedere pag 15

16 Copertura di protezione esterna della Dome

17 Schermo per meccanica della Dome

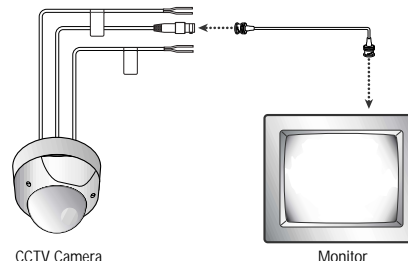


Nota

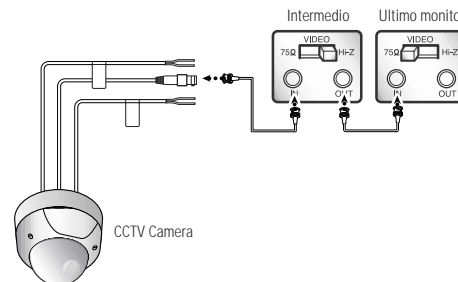
- La posizione di zoom, viene salvata 5 secondi dopo averla impostata o raggiunta.

Collegamento ad un Monitor

Collegare il jack di USCITA VIDEO al jack di INGRESSO VIDEO del monitor.



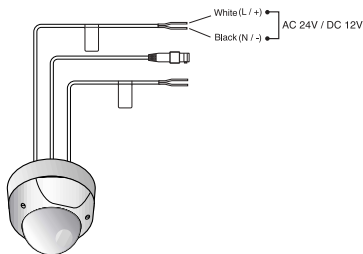
- Poiché il metodo di collegamento cambia a seconda degli strumenti, si veda il manuale fornito con lo strumento in questione.
- Se necessario, è possibile collegare il monitor alla presa REMOTE jack, posta sul retro della camera.
- Collegare il cavo solo ad alimentazione spenta.
- Se si dispone di un dispositivo intermedio, impostare l'interruttore di selezione device.



Conessioni

Connessione di un alimentatore

Usare un adattatore AC 24V / 300mA o DC 12V / 500mA .



Per Alimentazione in CC-DC

- Per l'alimentazione di tipo DC, poiché la caduta di tensione dipende dalla lunghezza del cavo (indicata nella tabella qui sotto), una telecamera può non funzionare correttamente in presenza di un cavo eccessivamente lungo.

Resistenza del cavo in rame [a 20°C (68° F)]

Conduttore rame (AWG)	#24 (0.22mm ²)	#22 (0.33mm ²)	#20 (0.52mm ²)	#18 (0.83mm ²)
Resistenza (OHM/m)	0.078	0.050	0.030	0.018
Caduta tensione (V/m)	0.028	0.018	0.011	0.006

* Tensione per il funzionamento della telecamera: 12V DC \pm 10%

* Le cadute di tensione riportate in tabella variano a seconda della marca del cavo.

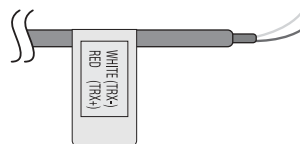


Nota

- Collegare l'alimentazione solo dopo aver ultimato l'installazione.
- L'alimentatore DC o AC non viene fornito con la telecamera.
- Usare trasformatori/adattatori AC 24V di classe 2 .
- Il terminale GND dovrebbe essere collegato a terra.

Controllo comunicazione RS-485

Connessione del Cavo Controllo RS-485



CAVO CONTROLLO	SPEC
Rosso (TRX+)	RS-485 +
Bianco (TRX-)	RS-485 -

Usando la porta di comunicazione RS-485, sarà possibile controllare ZOOM, messa a FUOCO e menu OSD, da un Controller SAMSUNG TECHWIN o da un DVR.

- (1) Caso in cui il controllo venga fatto da PC

Usando un convertitore RS-485, da un lato si connette il cavo di controllo RS-485 all'uscita della camera, e dall'altro il cavo seriale

EX) PORTA SERIALE DEL PC(COM1) -- CAVO SERIALE -- RS-485 CONVERTITORE
-- RS-485 CAVO di CONTROLLO

- (2) Caso in cui il controllo venga fatto da DVR o da Controller

Si connette il cavo di controllo RS-485 al terminale o presa di connessione RS485 presente sul pannello del DVR o del Controller.

presa 485 sul DVR o sul Controller	485 Cavo di Controllo
(+)TERMINALE CONNESSIONE	ROSSO (TRX+)
(-)TERMINALE CONNESSIONE	BIANCO(TRX-)



Notes

- Per effettuare un sistema di controllo remoto per una telecamera, utilizzare i Protocolli di comunicazione SAMSUNG TECHWIN PROTOCOL o PELCO-D.
- Per effettuare una più facile connessione del cavo RS-485, rimuovere la parte isolante più esterna del cavo stesso.

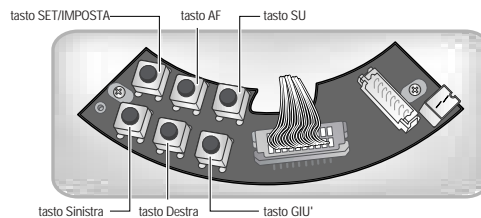
Impostazione della Camera

Configurazione del Menu

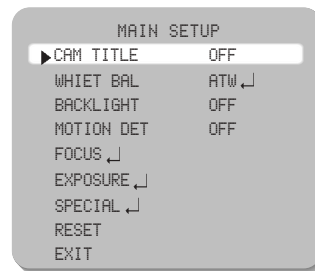
Struttura MENU Principale			
CAM TITLE	• OFF	• ON	
WHITE BALANCE	• ATW(OUTDOOR)	• AWC → SET	• MANUAL
BACKLIGHT	• OFF	• LOW	• MIDDLE
	• HIGH		
MOTION DET	• OFF	• ON	
FOCUS	• MODE	• ZOOM TRK	
	• ZOOM SPEED	• D-ZOOM	
	• DISP ZOOM MAG	• ZOOM POS INIT	
	• LENS INIT	• END	
EXPOSURE	• BRIGHTNESS	• IRIS	• SHUTTER
	• AGC	• SSSNR	• SENS-UP
	• END		
SPECIAL	• USER PRESET	• PRIVACY	• DAY/NIGHT
	• SYNC	• COMM ADJ	• IMAGE ADJ
	• END		
RESET			
EXIT			

Menu Setup

Usare i sei tasti posti all'interno della telecamera.

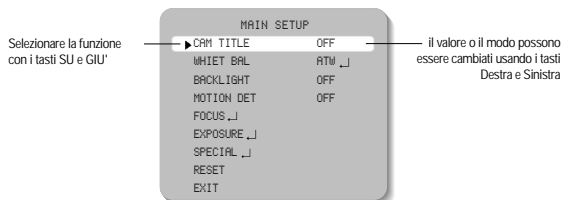


1. Premere il tasto SETUP / IMPOSTA per accedere al menu principale.
 - Le impostazioni possono essere adesso effettuate. Il menu SETUP è visualizzato a monitor.



2. Selezionare qualunque funzione si voglia attivare usando i tasti SU e GIU'
 - Ogni pressione dei tasti SU o GIU', sposta il cursore alla funzione precedente o successiva.
 - Posizionare la freccia in corrispondenza della funzione sulla quale si vuole operare

Impostazione della Camera



3. Premere i tasti SINISTRA o DESTRA per modificare un valore o un parametro.
4. Selezionare 'EXIT' e premere il tasto SETUP per terminare l'impostazione della camera.

Nota

- Le funzioni contrassegnate dal simbolo _J hanno un menu secondario (submenu).
- Accedere al submenu premendo il tasto SET.

CAM TITLE / TITOLO CAMERA

Questa funzione consente di assegnare un nome o una descrizione ad una camera, per farlo apparire a monitor.

1. Premere il tasto SET per visualizzare il menu principale e posizionare il cursore su 'CAM TITLE' usando i tasti SU o GIU'.
2. Impostare 'CAM TITLE' su 'ON' usando i tasti DESTRA o SINISTRA.

Nota

- Se la funzione CAM TITLE e' disattivata (OFF), il nome non apparira' sul monitor.



3. Premere il tasto SET.



4. E' possibile immettere fino a 15 caratteri per comporre il titolo della camera.

- 1 Posizionare il cursore nel campo dove si vuole immettere il carattere, usando i tasti DESTRA e SINISTRA.
- 2 Usare SU, GIU', DESTRA e SINISTRA per selezionare il carattere desiderato.



- 3 Premere SET per confermare la selezione del carattere che sta lampeggiando. Questo viene salvato, ed il cursore si sposta nella posizione di immissione successiva.
- 4 Ripetere i passi da 1 a 3 fino al completamento del nome/titolo camera.

Nota

• Correggere gli Errori

Spostare il cursore su 'CLR' e premere il tasto SET per cancellare tutta l'immissione. Per modificare un carattere, con ← → posizionare il cursore sul carattere da modificare e premere SET, selezionare il carattere da immettere e poi ancora SET.

Impostazione della Camera



5. Selezionare sullo schermo la posizione del CAM TITLE.

- 1 Portare il cursore su 'POS' e premere il tasto SET .



- 2 Il CAM TITLE viene visualizzato in alto a sinistra sul monitor. (posizione di Default)



- 3 Selezionare la nuova posizione usando i 4 tasti di direzione, poi premere SET per confermare.

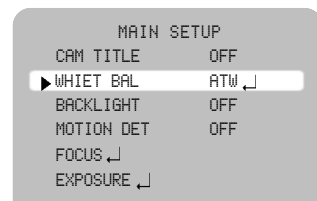


6. Ad operazione completata, posizionare il cursore su 'END' e premere SET.

WHITE BALANCE-Bilanciamento Bianco

Il colore dello schermo può essere ottimizzato usando la funzione WHITE BALANCE.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'WHITE BAL', usando i tasti SU o GIU'.
2. Selezionare la modalità desiderata, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA.



Scegliere tra le tre opzioni elencate di seguito:

ATW(Auto Tracking White Balance) / Allineamento autom. Bilanc. Bianco:

- OUTDOOR / ESTERNO: Selezionare questa modalità, quando la temperatura colore è pari a 1,800K -10,500K (Es. una lampada fluorescente, un ambiente esterno, con lampade a vapori di sodio, all'interno di tunnels).
- INDOOR / INTERNO: Usare quando la temperatura colore è pari a 3000K-10500K.

AWC(Auto White balance Control):

Il bilanciamento del bianco viene regolato automaticamente in un ambiente specifico. Per ottenere il risultato migliore, premere il tasto SET mentre la telecamera mette a fuoco il foglio bianco. Se l'ambiente che comprende la fonte luminosa è stato modificato, è necessario ripetere l'operazione.

Manual:

Selezionare prima ATW o AWC. Cambiare la modalità in modo MANUALE e premere il tasto SETUP. Aumentare o ridurre il valore del rosso (Guadagno R) e del blu (GuadagnoB), controllando il colore dell'immagine. Premere il tasto SETUP una volta ottenuto il colore migliore. La modalità manuale effettua una regolazione di precisione.

Impostazione della Camera

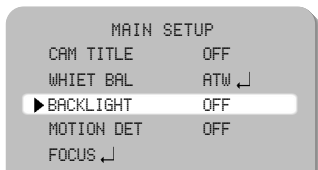
Nota

- In queste condizioni, non è possibile ottenere un bilanciamento del bianco adeguato.
 - 1 Quando la scena contiene prevalentemente oggetti dalla temperatura colore elevata, come un cielo blu o un tramonto.
 - 2 Quando gli oggetti circostanti sono scuri.
 - 3 Se la telecamera si trova di fronte ad una lampada fluorescente oppure installata in un luogo in cui la luce cambia di frequente, la funzione WHITE BALANCE potrebbe risultare instabile.

BACKLIGHT / (Compensazione Controluce)

In presenza di una forte luce sullo sfondo (dietro il soggetto), grazie a questa funzione, è possibile ottenere immagini chiare, sia dello sfondo che del soggetto stesso.

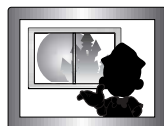
1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia in corrispondenza di 'BACKLIGHT', usando i tasti SU o GIU'.
2. Impostare la modalità desiderata, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA.



- **HIGH/MIDDLE/LOW:** Consente di regolare la sensibilità della Compensazione.
- **OFF:** La funzione è disattivata.



Backlight ON

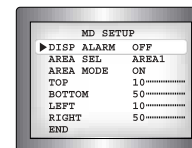


Backlight OFF

MOTION DETECTION / RILEVA MOVIMENTO:

Questa camera consente di osservare movimenti di oggetti in 4 diverse aree dello schermo, e la scritta 'MOTION DETECTED' appare a monitor quando un movimento viene rilevato. Questa funzione è utile quando è necessario monitorare diversi schermi contemporaneamente. Collegando la telecamera ad un allarme esterno, è possibile prestare attenzione allo schermo quando suona l'allarme.

- Premere il tasto SETUP.
 - OFF : la funzione MD viene disattivata.
 - ON : rileva ogni movimento all'interno di un'area definita.
- Selezionare l'area che si vuole controllare, dalle 4 aree disponibili in modalità AREA SEL.
- Impostare "ON" per l'area desiderata.
- Impostare la dimensione dell'area da osservare, usando i tasti SU, GIU', SINISTRA DESTRA.
- Al termine dell'operazione, premere il tasto SETUP per salvare le impostazioni effettuate.



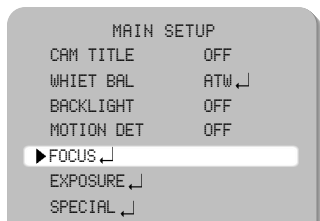
Nota

Consigli sull'uso della funzione Motion Detection

- La funzione potrebbe non funzionare correttamente in presenza di luce intermittente.
- La camera interpreta improvvisi cambi di luce, come variazioni di luminosità di un soggetto, come conseguenza di un suo movimento.
- A funzione abilitata, altre funzioni in corso, potrebbero richiedere tempi di attuazione più lunghi del solito.
- Questo sistema non garantisce prevenzione da incendio o furto. Il costruttore non è ritenuto responsabile per eventuali danni o incidenti che potrebbero accadere.

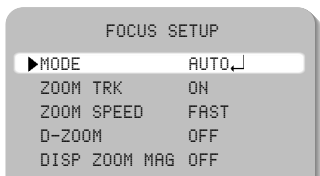
Impostazione della Camera

FOCUS / MESSA A FUOCO



1. Premere il tasto SET per accedere al menu principale; posizionare il cursore su FOCUS usando i tasti SU o GIU'.
2. Premere il tasto SET.

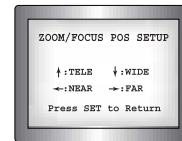
◉ **MODE**: E' possibile selezionare la più adatta modalit®\$ di zoom. Muovere il cursore su MODE usando i tasti SU o GIU'.



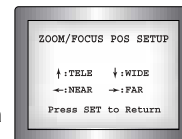
◉ **AUTO**: Selezionare AUTO e premere SET per confermare. Usando i tasti SU e GIU', aumentare o diminuire lo zoom ottico(ZOOM) o zoom digitale(D-ZOOM), controllando le variazioni dell'immagine sullo schermo. Attivare D-ZOOM (ON), significa che questo interverrà quando lo zoom ottico avrà esaurito la propria funzione. La messa a fuoco viene effettuata automaticamente al variare dello zoom.



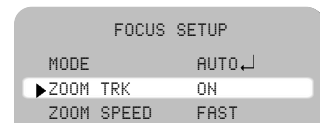
◉ **ONE PUSH**: La messa a fuoco avviene immediatamente dopo aver modificato lo zoom. Selezionare ONE PUSH e premere SET per confermare. Aumentare o diminuire lo zoom ottico(ZOOM) o zoom digitale (D-ZOOM), usando i tasti di direzione. Controllare le variazioni di immagine sullo schermo. Premere SET, una volta raggiunta la qualità d'immagine desiderata.



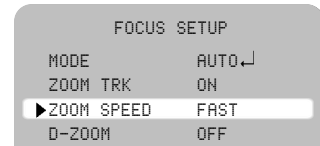
◉ **MANUAL**: Selezionare 'MANUAL' e premere SET per confermare. Aumentare o diminuire lo zoom ottico (ZOOM) o digitale (D-ZOOM), usando i tasti di direzione. Controllare le variazioni tdi immagine sullo schermo. Premere SET una volta raggiunta la qualità d'immagine desiderata. Il Fuoco puo' essere regolato manualmente, indipendentemente dallo zoom.



◉ **ZOOM TRK**: Si puo' scegliere di usare ZOOM TRK. Portare il cursore su ZOOM TRK usando i tasti SU o GIU'. Impostare ZOOM TRK su ON con i tasti SINISTRA o DESTRA.



◉ **ZOOM SPEED**: Questa funzione configura la velocità di zoom. Posizionare il cursore su 'ZOOM SPEED' usando i tasti SU o GIU'. Impostare la modalità desiderata, con i tasti SINISTRA o DESTRA.



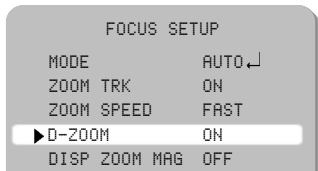
Impostazione della Camera

- **FAST**: Muove lo zoom velocemente.
- **SLOW**: Muove lo zoom lentamente

Nota

• La funzione 'ZOOM SPEED' non puo' essere usata se 'MODE' e' impostata su 'AUTO' e 'ZOOM TRK MODE' e' su 'ON'.

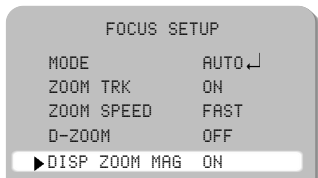
- **D-ZOOM**: Questa funzione configura il livello di ingrandimento tra x1, x2, x4, o x8. Posizionare il cursore su 'D-ZOOM' con i tasti SU o GIU'. Impostare 'D-ZOOM' su 'ON' e premere SET per confermare.



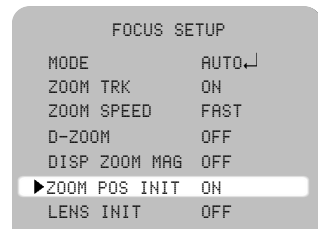
- Impostare lo 'ZOOM LIMIT' ad un livello desiderato, con i tasti SINISTRA o DESTRA.



- **DISP ZOOM MAG**: Usare questa funzione per visualizzare sullo schermo, l'attuale livello di ingrandimento zoom. Posizionare il cursore su 'DISP ZOOM MAG' con SU o GIU'. Mettere in ON usando i tasti SINISTRA o DESTRA.



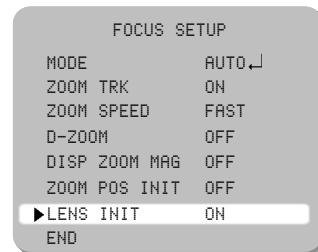
- **ZOOM POS INIT**: Configura la posizione di zoom. Posizionare il cursore su 'ZOOM POS INIT' usando i tasti SINISTRA o DESTRA.



Nota

- L'impostazione di Preset ha prioritá' sull'impostazione ZOOM POS INI.

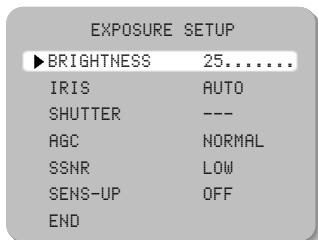
- **LENS INIT**: Usare questa funzione per inizializzare l'ottica(1x, WIDE). Posizionare il cursore su LENS INIT. usando i tasti SU o GIU'. Premere il tasto SET per confermare.



- **END**: Consente di tornare al menu impostazioni principale.

Impostazione della Camera

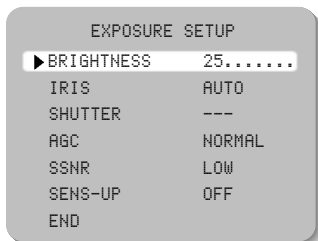
EXPOSURE / ESPOSIZIONE



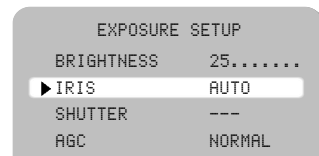
1. Premere il tasto SET per accedere al menu principale e posizionare il cursore su 'EXPOSURE', usando i tasti SU o GIU'.

2. Premere il tasto SET per confermare.

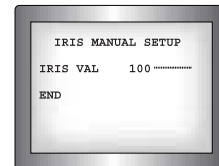
- **BRIGHTNESS**: Questa funzione consente di regolare la luminosità dell'immagine. Posizionare il cursore su 'BRIGHTNESS' con i tasti SU o GIU'. Regolare il livello di luminosità usando i tasti SINISTRA o DESTRA, controllando le variazioni sullo schermo. Effettuata la regolazione, portare il cursore su END e confermare con SET.



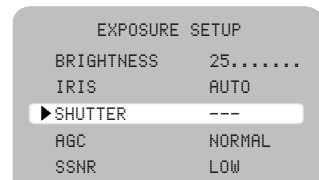
- **IRIS**: Imposta 'IRIS' in 'AUTO' o 'MANUAL'. Posizionare il cursore su 'IRIS' usando i tasti SU o GIU' e selezionare la modalità iris desiderata, usando i tasti DESTRA o SINISTRA.



- **AUTO**: L'iris è automaticamente attivata in base all'illuminazione.
- **MANUAL**: Configurazione Manuale della funzione iris. Impostare 'IRIS' in 'MANUAL' usando i tasti SINISTRA o DESTRA poi premere il tasto SET. Modificare il livello Iris, usando i tasti DESTRA o SINISTRA, controllando le variazioni d'immagine sullo schermo.



- **SHUTTER**: Controlla la luminosità dell'immagine, regolando la velocità dell'otturatore.
1. Posizionare il cursore su 'SHUTTER' usando i tasti SU o GIU'. Selezionare poi la modalità shutter desiderata (A.FLK, ESC, MANUAL) usando i tasti DESTRA o SINISTRA.



Impostazione della Camera



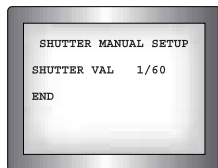
- **A.FLK (NTSC: 1/100, PAL: 1/120)** : Modalità "Elimina sfarfallo"
- **ESC** : Impostazione Automatica Velocità Otturatore/Shutter
- **MANUAL** : Impostazione Manuale Velocità Otturatore/Shutter

2. In "MANUAL", impostare la velocità di otturatore ottimale.

- Scegliere un valore da 1/60 a 1/120,000 (NTSC) o da 1/50 a 1/120,000 (PAL).

* La modalità 'Sens-Up' può essere configurata manualmente (2x to 128x).

- Al variare della velocità di otturatore, verificare i cambiamenti apportati alla luminosità dell'immagine.



3. Premere il tasto SET per ultimare l'impostazione.



Nota

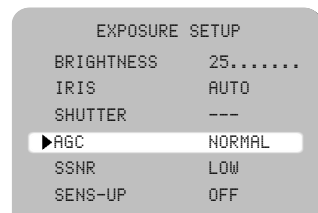
- L'immagine può diventare instabile, se la camera è in modalità 'ESC', ed è puntata contro una intensa luce fluorescente.
- In modalità 'ESC', la luminosità può essere regolata con i tasti DESTRA O SINISTRA.
- La funzione WDR non è disponibile in modalità 'MANUAL'.
- La funzione Sens-up è disabilitata in modalità 'MANUAL' o 'A.FLK'.

• **AGC (Auto Gain Control)** : Per ottenere immagini più luminose.

1. Nel menu SETUP, posizionare il cursore su 'AGC', usando i tasti SU o GIU'.

2. Impostare la modalità desiderata, premendo il tasto SINISTRA o DESTRA.

- **HIGH** : Il guadagno aumenta o diminuisce entro 6dB ~ 34dB.
- **NORMAL** : Il guadagno aumenta o diminuisce entro 6dB ~ 18dB.
- **OFF** : Funzione disabilitata

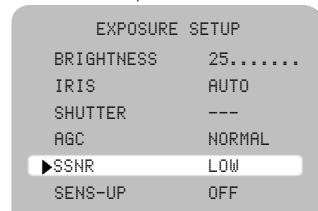


• **SSNR(Samsung Super Noise Reduction)** : Riduzione del rumore dell'immagine.

1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'SSNR', usando i tasti SU e GIU'.

2. Selezionare la modalità nella quale si vuole operare, usando i tasti SINISTRA o DESTRA.

- **LOW** : c'è una lieve riduzione di rumore, ancora senza effetto "immagine fantasma".
- **MIDDLE** : aumenta la riduzione di rumore, senza un evidente effetto "imm. fantasma".
- **HIGH** : livello di rumore viene ridotto notevolmente, aumenta anche l'effetto "imm. fantasma".
- **OFF** : Funzione disattivata, in questo modo, non c'è riduzione di rumore.



Impostazione della Camera

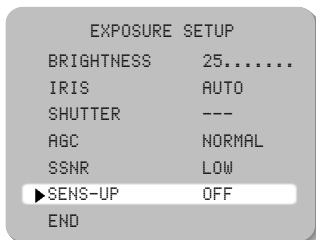


Nota

- Cambiare l'impostazione 'AGC' da NORMAL a HIGH, produce un aumento di sensibilità, ma anche l'insorgere di rumore d'immagine a schermo.
- Quando AGC e' spento/OFF, la funzione SENS UP non lavora.

☉ **SENS-UP** : aiuta a mantenere un'immagine chiara, brillante, in condizioni di scarsa luminosità ambientale, rilevando in automatico le variazioni di luce

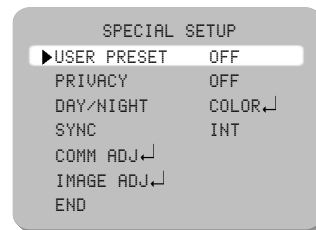
1. Nel menu SETUP, posizionare la freccia su 'SENS UP', usando i tasti SU e GIU'.
2. Selezionare la modalità nella quale si vuole operare, usando i tasti SINISTRA o DESTRA.
 - **AUTO** : Usare in condizioni di scarsa luminosità ambientale o con riprese notturne.
 - **OFF** : Funzione disabilitata



Nota

- Dopo aver impostato 'AUTO', l'utente puo' configurare il limite Sens-Up , aumentando o diminuendo la velocita' dello shutter (es: x2,...,x32, x64,..., x128).
- Aumentando l'esaltazione dell'immagine mentre SENS UP e' attivo, puo' generare rumore, con alterazione dell'immagine. Questo e' normale.

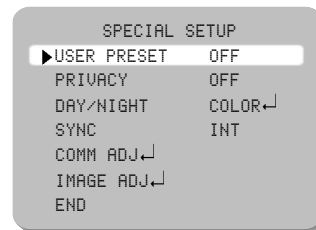
SPECIAL



1. Premere il tasto SET per accedere al menu principale, e posizionare il cursore su 'SPECIAL' usando i tasti SU o GIU'.
2. Premere SET per confermare.

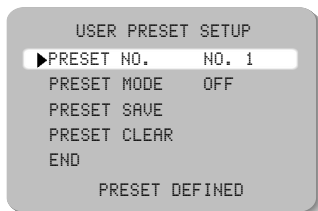
☉ USER PRESET :

Funzione che consente di utilizzare delle configurazioni pre impostate dall'utente. Posizionare il cursore su 'USER PRESET' usando i tasti SU o GIU'. Impostare su 'ON' usando i tasti DESTRA o SINISTRA. Premere SET per confermare.

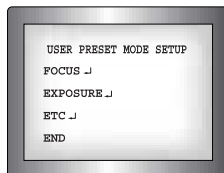


Impostazione della Camera

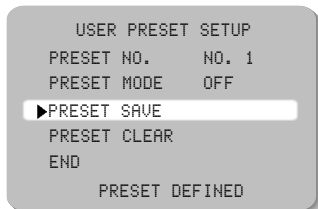
- **PRESET NO** : Vengono supportati fino a otto differenti configurazioni di preset.



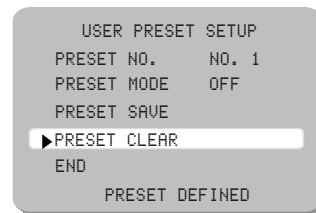
- **PRESET MODE** : Configura i settings iniziali per FOCUS, EXPOSURE, etc.



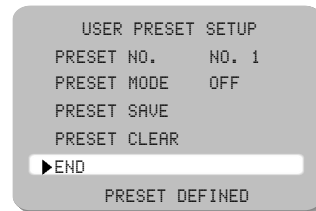
- **PRESET SAVE** : Salva i preset configurati.



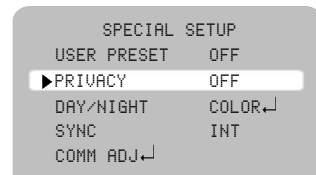
- **PRESET CLEAR** : Cancella il preset configurato.



- **END** : Chiude questo menu e riporta al menu SPECIAL SETUP .



- **PRIVACY** : Con questa funzione e' possibile creare aree private che non vengono visualizzate a monitor. Queste aree si allargano e si restringono al variare dello zoom.

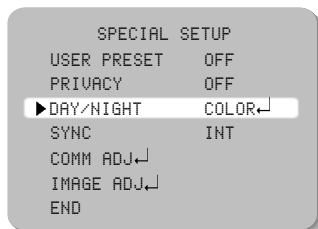


Impostazione della Camera

- **GROUP SEL** : E' possibile scegliere fino a otto gruppi. Ogni gruppo puo' essere costituito da quattro aree private /maschera.
- **AREA SEL** : Configura fino a otto aree private / maschera.
- **AREA MODE** : Visualizzazione aree maschera.
- **MASK TONE** : Regolazione del livello colore area.
- **TOP** : Muove l'area maschera verso l'alto.
- **BOTTOM** : Muove l'area maschera verso il basso.
- **LEFT** : Muove l'area maschera a sinistra.
- **RIGHT** : Muove l'area maschera a destra.



- **DAY/NIGHT** : Consente la selezione tra COLOR, BW(bianco nero) o AUTO.



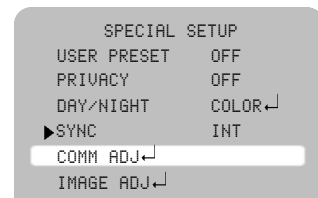
- **COLOR** : Modalita' COLORE.
- **BW** : Modalita' BIANCO e NERO.
- **AUTO1, 2** : La camera rileva automaticamente la condizione di luce e seleziona la modalita' appropriata. Auto 1 attiva il Filtro Rimuovi Infrarosso (IR Cut Filter) in condizioni di luce superiori a quella necessaria in Auto 2 (vedi nota sotto).



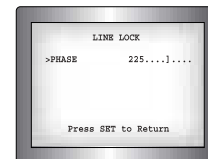
Nota

- Selezionando il modo AUTO2, l' AGC viene impostato automaticamente su HIGH.

- **SYNC** : Sono disponibili 2 modalita' di SINCRONIZZAZIONE. In modalita' LINE-LOCK, sincronizza il segnale video tra le telecamere senza un generatore sincrono.
- LL : sincronizzazione line-lock esterna



- **INT** : sincronizzazione interna
- **LL** : sincronizzazione line-lock esterna
- Scegliendo "L/L", è possibile regolare la fase desiderata. Premere il tasto SET.
- E' possibile regolare la fase desiderata tra 0 e 359.



Nota

- Per modelli NTSC, il modo line-lock mode puo' essere usato se la frequenza del segnale esterno di SYNC, e' di 60Hz.
- Per modelli PAL, il modo line-lock mode puo' essere usato se la frequenza del segnale esterno di SYNC, e' di 50Hz.

- **COMM ADJ** : Usare questa funzione per impostare il protocollo di comunicazione .
Posizionare il cursore su "COMMUNICATION" usando i tasti SU e GIU'.



Impostazione della Camera

- **CAM ID** : Assegna un numero identificativo (ID) alla camera (da 0 a 255).
 - **DISP CAM ID** : Visualizza l'ID della camera nell'angolo in alto a sinistra dello schermo.
 - **BAUD RATE** : Configura il baud rate tra i valori 2400bps, 4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps , 57600bps.
 - **UART MODE** : Configura il bit di parità a NONE, EVEN, o ODD. Il bit Dati e' di 8bit, ed il bit di Stop e' a 1bit. Impostare il UART MODE su EVEN se si usa un Remote Controller.
 - **RET PKT** : Usato per trasferire un pacchetto dati (Pacchetto di Ritorno)
 - **END**
- ◉ **IMAGE ADJ** : Include parametri per la regolazione della qualità d'immagine o modalità di visualizzazione della stessa.
- **FREEZE** : Usare questa funzione per fermare e catturare un'immagine.
 - **H-REV** : Usare questa funzione per visualizzare l'immagine rovesciata sul piano orizzontale.
 - **V-REV** : Usare questa funzione per visualizzare l'immagine rovesciata sul piano verticale.
 - **SHARPNESS** : Aumentando questo valore, migliora la definizione del contorno degli oggetti. Un valore eccessivo, produce però rumore e deterioramento dell'immagine.
 - **COLOR GAIN** : Questa regolazione apporta variazioni solo al livello di croma.
- ◉ **END**: Chiude la finestra di SETUP IMMAGINE e torna indietro al menu USER PRESET.



RESET

Riporta la camera alle condizioni originali, ripristinando le impostazioni di fabbrica.

EXIT

Salva tutte le impostazioni di menu ed esce.

Problemi e soluzioni

Fare riferimento alla tabella successiva, se si incontrano problemi con la camera. Contattare un tecnico autorizzato, se la tabella non fornisce una esauriente risposta per la risoluzione del problema.

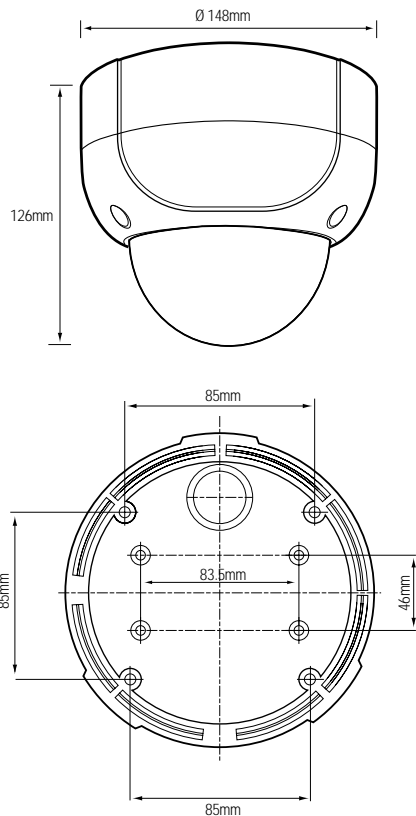
Problema	Soluzione
Nessuna immagine sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare il cavo di alimentazione • Controllare il cavo di collegamento camera - monitor. • Controllare la Luminosità del gruppo Auto Iris.
Immagine offuscata, non chiara.	<ul style="list-style-type: none"> • L'ottica potrebbe essere sporca. Pulire le lenti con un panno morbido. • Apportare modifiche all'impostazioni del contrasto del monitor. • Rivedere il posizionamento della camera, se esposta a fonti di luce troppo intense.
Immagine buia	<ul style="list-style-type: none"> • Regolare il livello del contrasto del monitor. • Se in uso, impostare correttamente il monitor intermedio, 75 ohm / Hi-z (vedere pag.13).
La camera non funziona correttamente, e si surriscalda. Presenza di barre scure sullo schermo.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare che l'alimentazione sia compatibile con le specifiche richieste. Controllare inoltre che l'alimentazione non sia soggetta a variazioni o che non abbia componenti di corrente alternata. • Controllare nel menu, che la funzione 'MOTION DETECTION' sia attivata/accesa.
La funzione MOTION DETECTION non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se MD LEVEL non sia troppo basso. • Controllare l'impostazione della MD AREA.
Colori non corrispondenti al vero.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultare l'impostazione 'WHITE BAL'.
Sfarpallito d'immagine	<ul style="list-style-type: none"> • La camera potrebbe puntare verso il sole o contro una lampada fluorescente. Riposizionare la camera.
Non seleziona LL mode.	<ul style="list-style-type: none"> • La camera potrebbe essere connessa ad una sorgente di CC, oppure "Sync" mode è impostata su "INT".
COLORE (DAY & NIGHT) non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se nel menu, AGC è impostato in OFF.
la funzione SENS-UP non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare se nel menu, AGC è impostato in OFF • Controllare se nel menu, SHUTTER è impostato in MANUAL mode. • Controllare il limite della modalità Sens-UP AUTO.

Caratteristiche

		SVD-4300N	SVD-4300P
P O W E R	Tensione Alimentaz.	AC24V(±10%), DC 12V(±10%)	
	Assorbimento	290mA (senza automatismi attivati)	
	Potenza assorbita	460mA (Zoom, Focus, Day&night motore in movimento)	
C C D	Dimensione CCD	1/4 inch, Interline Transfer CCD	
	Totali Pixels	811(H) x 508(V)	795(H) x 596(V)
	Effettivi Pixels	768(H) x 494(V)	752(H) x 582(V)
		- 5.5W Max(Zoom, Focus, Day&Night motore in movimento)	
O T T I C A	Ottica / Lenti	10X, f=3.8 to 38.0mm (F1.8)	
	Distanza Min. Focus	1,500mm	
	D. ZOOM	OFF/ON (X2 - X10)	
	Angolo campo visivo	H : Appr. 51.20(Wide) to 5.58u(Tele)/V : Appr. 39.30(Wide) to 4.27u(Tele)	
S I N C.	Sistema Scansione	2:1 Interlace	
	Sincronizzazione	Internal / Line-Lock	
	Frequenza	H: 15.734KHz / V: 59.94Hz	H: 15.625KHz / V : 50.00Hz
E L E C.	Risoluzione	500 TV Linee(Min.) : Colore (WIDE) / 570 TV Linee(Min.) : B/W (WIDE)	
	Uscita Video	CVBS : 1.0Vp-p/75 OHM (VBS EXT)	
	S/N (Y segnale)	50 dB (AGC Off, Weight ON)	
	Min. Illuminazione	0.7Lux@F1.8, 0.005Lux@F1.8(Sens-up), Color/0.02Lux@F1.8(B/W)	
	Compensazione Controluce	LOW/MIDDLE/HIGH/OFF Selezionabile	
	Day & Night	Auto1, Auto2, COLOR, B/W(CR)	
	Controllo Guadagno	Normal, High, OFF Selezionabile	
	Bilanciamento Bianco	ATW (INDOOR(3,000K - 10,500K), OUTDOOR (1,800K - 10,500K))/AWC/MANUAL	
	Velocita' Otturatore Elettronico	AUTO (X128 - 1/60sec - 1/120,000sec) Sens-up e Sens-up Limit sono selezionabili, Flickerless	AUTO (X128 - 1/50sec - 1/120,000sec) Sens-up e Sens-up Limit sono selezionabili, Flickerless
	O.S.D	Integrato	
	Motion Detection	ON/OFF (4 Zone Programmabili per Schermo)	
	SSNR	Low, Middle, High, Off	
	Messa a Fuoco	Auto / Manual / One push(un colpo)	
	Velocita' Movim. Zoom	1.67sec : da Wide a Tele	1.75sec : da Wide a Tele
	Controllo IRIS	Auto, Manual	
Inizializzazione Lenti	Integrato		
Titolo Camera	OFF/ON (max. immissione 15 caratteri)		

		SVD-4300N	SVD-4300P
E L E C.	Comunicazione	RS485 External Control(TRX+, TRX-) 2400bps, 4800bps, 9600bps, 19200bps, 38400bps and 57600bps selectable	
		SAMSUNG TECHWIN PROTOCOL AVAILABLE	
		PELCO-D PROTOCOL AVAILABLE	
	Funzione Privacy	ON/OFF(32Zone, costituite da 8 Gruppi di 4 Zone Programmabili per Schermo)	
	FLIP	Verticale, Orizzontale, Verticale-Orizzontale, OFF Selezionabile	
	Preset	8 Positions	
	Operating Temperatura/Umidita'	0°C a +50°C / 20% a 80% RH	
	Dimensioni	Ø150 x 130mm(H)	
	Peso	1.4 kg	

Dimensioni



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Application of Council Directive(s)	89 / 336 / EEC
Nome Costruttore	SAMSUNG TECHWIN CO., LTD
Indirizzo Costruttore	SAMSUNG TECHWIN CO., LTD 42, SUNGJU-DONG CHANGWON-CITY, KYUNGNAM, KOREA, 641-716
European Representative Name	
European Representative Address	
Tipologia Prodotto	CCTV Camera
Modello Nome	SVD-4300P
Inizio Seriale NO.	S6500001
Anno di costruzione	2006. 5. 1
Conforme a	EN 50081-1 : 1992 EMC-Directive 89/336 EEC and 92/31/EEC EN 50130-4 : 1996

Noi, sottoindicati, dichiariamo che questa apparecchiatura e' conforme alle direttive sopra citate.

Costruttore SAMSUNGTECHWIN CO., LTD Legale Reppresentante in Europa

Firma Young Taek, SON

Nome Cognome YOUNG TAEK SON Nome Cognome

Posizione QUALITY CONTROL MANAGER Posizione

Luogo CHANGWON, KOREA Luogo

Data 2006. 5. 1 Data